



SOUTH HUNTINGTON SCHOOL DISTRICT
60 Weston Street, Huntington Station, New York 11746

DEPUTY SUPERINTENDENT
Jacqueline Harris

Coordinator of Registered Nurses
Jane Samuels, RN, BSN
E-mail: jsamuels@shufsd.org

Phone: (631) 812-3172
Fax: (631) 812-3165

October 16, 2014

Dear Parents/Guardians:

This is to advise you that a staff member at Silas Wood Sixth Grade Center has reported to us that he/she has a confirmed case of MRSA (Methicillin-Resistant Staphylococcus Aureus) and is being treated effectively. We have thoroughly cleaned and disinfected the classrooms, cafeteria, bathrooms, common areas, and all athletic facilities.

The Suffolk County Department of Health Services (<http://www.suffolkcountyny.gov/health>), New York State Department of Health (<http://www.health.state.ny.us/>) and the Centers for Disease Control (<http://www.cdc.gov/>) websites contain important information to help families understand measures that can be taken to help safeguard our children's health. Our custodians clean all areas regularly with a disinfectant that is effective against MRSA. Prevention is key in addressing this bacteria. Effective hand washing, body cleanliness and wound care remain the primary means for protecting ourselves. Early treatment of suspected MRSA cases is important.

Prevention Tips:

- Clean wounds and cover them with a clean, dry bandage. Wounds that do not heal properly need medical attention. The only way to determine if an infection is caused by MRSA is through laboratory testing ordered by a physician or health care provider.
- Teach children to wash their hands often and thoroughly, especially before eating and after using the restroom.
- Be sure your family members use antibiotics properly. Take all that are prescribed, even if symptoms stop before the prescription is used up. Please do not share prescriptions.
- Children who participate in sporting events should wash their hands before and after each practice and game. They should not share equipment, uniforms, towels or other personal items (e.g., razors). Uniforms and towels should be washed with hot water and detergent after each use.

As part of our continuing effort to protect the health and safety of our students and staff, please be assured that the South Huntington School District is taking all necessary steps to ensure that our schools are properly disinfected according to EPA guidelines. The prevention and control of MRSA requires the entire community's cooperation, so please take the time to read and observe the prevention measures above. Our school nurses are available to help in any way possible.

Thank you for your cooperation.

Sincerely,

Jane Samuels, R.N.
Jane Samuels, R.N.



SOUTH HUNTINGTON SCHOOL DISTRICT
60 Weston Street, Huntington Station, New York 11746

DEPUTY SUPERINTENDENT
Jacqueline Harris

Coordinator of Registered Nurses
Jane Samuels, RN, BSN
E-mail: jsamuels@shufsd.org

Phone: (631) 812-3172
Fax: (631) 812-3165

el 16 de octubre de 2014

Estimados Padres / Tutores:

Esto es para informarle de que un miembro del personal de Silas Wood Sixth Grade Center ha reportado a nosotros que él / ella tiene un caso confirmado de SARM (*Staphylococcus aureus* resistente a meticilina) y está siendo tratado eficazmente. Hemos limpiado a fondo y desinfectado los salones, cafetería, baños, áreas comunes, y todas centros deportivos.

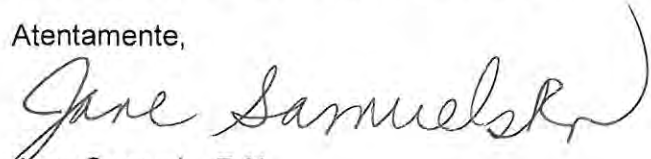
Las páginas del web para el Departamento del Condado de Suffolk de Servicios de Salud (<http://www.suffolkcountyny.gov/health>), el Departamento de Salud del Estado de Nueva York (<http://www.health.state.ny.us/>) y el Centro para el Control de Enfermedades (<http://www.cdc.gov/>) contienen información importante para ayudar a las familias a entender las medidas que se pueden tomar para ayudar a proteger la salud de nuestros hijos. Nuestros janitors limpian todas las áreas regularmente con un desinfectante que es efectivo contra SARM. La prevención es fundamental para abordar esta bacteria. Lavándose las manos, manteniendo su cuerpo limpio y cuidado de las heridas siguen siendo los medio principal para la protección de nosotros mismos. Tratamiento temprano de los casos sospechosos de SARM es importante.

Consejos de prevención:

- Limpie sus heridas y cúbralos con un vendaje limpio y seco. Heridas que no se curan apropiadamente necesitan atención médica. La única manera de determinar si una infección es causada por SARM es a través de pruebas de laboratorio ordenados por un médico o profesional de la salud.
- Enseñe a los niños a lavarse las manos frecuentemente y totalmente, especialmente antes de comer y después de ir al baño.
- Asegúrese de que los miembros de su familia utilizan antibióticos correctamente. Tome todo lo que se prescribe, aun cuando los síntomas desaparecen antes de la prescripción se ha agotado. Por favor, no comparte recetas.
- Los niños que participan en los eventos deportivos deben lavarse las manos antes y después de cada práctica y juego. Ellos no deben compartir equipos, uniformes, toallas u otros artículos personales (por ejemplo, máquinas de afeitarse). Los uniformes deben ser lavadas con agua caliente y detergente después de cada uso.

Como parte de nuestro esfuerzo continuo para proteger la salud y seguridad de nuestros estudiantes y el personal, por favor, estén seguros de que el Distrito Escolar South Huntington está tomando todas las medidas necesarias para garantizar que nuestras escuelas se desinfectan apropiadamente según las directrices de la EPA. La prevención y el control de SARM requiere la cooperación de toda la comunidad, así que por favor tome el tiempo de leer y observar los métodos de prevención más arriba. Nuestras enfermeras escolares están disponibles para ayudar de cualquier manera posible. Gracias por su cooperación.

Atentamente,


Jane Samuels, R.N.